

- ле литературных баллад) / Т.И. Воронцова // *Studia Linguistica XVI. Язык. Текст. Культура.* – СПб.: Борей Арт, 2007. – С. 58-63.
2. Лотман Ю.М. Структура художественного текста / Ю.М. Лотман. – СПб.: Искусство, 2000. – 542 с.
 3. Пелевина Н.Н. Авторские стратегии познавательно-коммуникативной деятельности как фактор текстообразования в научном и художественном дискурсах / Н. Н. Пелевина. – Абакан: Изд-во Хакасского гос. ун-та им. Н. Ф. Катанова, 2008. – 152 с.
 4. Чернявская В.Е. Открытый текст и открытый дискурс: Интертекстуальность – дискурсивность – интердискурсивность / В.Е. Чернявская // *Лингвистика текста и дискурсивный анализ: традиции и перспективы.* – СПб.: СПбГУЭФ, 2007. – С. 7-26.

ИСТОЧНИКИ ИЛЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРИАЛА

White dove [Электронный ресурс] – URL: <http://www.songlyrics.com/scorptions/white-dove-lyrics/>

DISCOURSE FEATURES OF MODERN ENGLISH SONG-BALLAD

N.N. Plevina, K.A. Kirilina

Khakas State University named after N.F. Katanov, Abakan

The article presents the results of the linguistic research of English ballads in the discourse projection. Discourse features of the English song, which classify it as the literary genre of ballads, are justified.

Key words: *discourse of ballads, literary ballad, lyrical ballad, discourse features, text-building model.*

Об авторах:

ПЕЛЕВИНА Надежда Николаевна – доктор филологических наук, профессор кафедры романо-германской филологии Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова; *e-mail:* nikolai99.ru@mail.ru

КИРИЛИНА Ксения Александровна – магистрант кафедры английской филологии и теории языка Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова.

УДК 811.112.2'28

**К ВОПРОСУ О ГРАММАТИЧЕСКИХ КАТЕГОРИЯХ
ИМЕНИ ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО
В ОСТРОВНОМ НЕМЕЦКОМ ГОВОРЕ АЛТАЙСКОГО КРАЯ**

М.С. Смоля

Алтайский государственный педагогический университет, Барнаул

В статье рассматриваются особенности развития грамматической

системы прилагательного в островном немецком говоре, в котором сохраняется трёхчленная родовая и падежная парадигма, форма единственного и множественного числа. Степени сравнения описываются как единственная самостоятельная грамматическая категория прилагательного.

Ключевые слова: *грамматическая категория, грамматическое значение, грамматическая форма, островной немецкий говор.*

Традиционно имя прилагательное рассматривается как часть речи, обозначающая непроцессуальный признак (свойство) предмета или события и обладающая определенным набором грамматических категорий, типичных для того или иного языка [Виноградов 1972: 235; Вольф 1978: 31].

Под грамматической категорией понимается совокупность морфологически значимых признаков, присущих той или иной части речи, благодаря которым и посредством которых эта часть речи имеет возможность быть выраженной в словосочетании, фразе, предложении. Каждая часть речи обладает своим набором таких признаков. Но только их совокупное действие в минимальной синтаксической единице способствует построению последней с учетом всех законов, действующих в каждом определенном языке или его варианте [Языкознание 2000: 197].

Имя прилагательное обладает грамматическими категориями, которые присущи всем именным частям речи. Это категории рода, числа и падежа. Однако у имени прилагательного они приобретают совершенно иное значение и функции, нежели, например, у имени существительного: имена прилагательные несамостоятельны в выборе рода, числа и падежа. Они целиком и полностью зависят от существительного, с которым согласуются. Таким образом, для правильного сочетания имени прилагательного с именем существительным в минимальной синтаксической единице – атрибутивном словосочетании – должен найти выражение тот самый набор морфологических признаков, присущих как имени существительному, так и согласуемому с ним имени прилагательному. Грамматические категории прилагательного и определяемого им имени существительного выражаются также сопровождающими словами – лексико-грамматическими уточнителями [Адмони 1955: 73].

Грамматические категории той или иной части речи и имени прилагательного в частности реализуются через его словоформы – языковые средства, служащие для выражения грамматического значения.

Грамматические формы (словоформы) имени прилагательного образуют его словоизменительную (морфологическую) парадигму, структура которой обозначается как определенный инвентарь грамматических категорий, характеризующих отдельные части речи и взаимосвязи их грамматических значений, отражает реализацию грамматических категорий (рода, числа, падежа) имени прилагательного. Парадигматические отношения имени прилагательного, представляемые вертикально, есть система связей его грамматических категорий и их отношений.

В михайловском островном немецком говоре Суетского района Алтайского края имя прилагательное имеет четыре грамматические категории, характерные и для литературного немецкого языка: род (мужской, средний, женский), число (единственное и множественное), падеж (именительный, дательный, винительный), степени сравнения (положительную, сравнительную, превосходную) и две формы: полную (изменяемую, флективную) и краткую (неизменяемую, нефлективную).

Во всех группах немецких диалектов на Алтае сохранилась трёхродовая дифференциация. Но количество падежей различается [Москалюк 2002: 67-68]. Со времен средневерхнемецкого периода грамматическая категория падежа островных немецких говоров претерпела наибольшие изменения. Одной из важнейших особенностей морфологии и синтаксиса, резко отличающей немецкие диалекты от литературного немецкого языка, является отсутствие в них грамматической формы родительного падежа. Поскольку в немецких диалектах родительный падеж вышел из употребления, структура падежной парадигмы сократилась и стала максимально трёхчленной, а во многих говорах и двучленной [там же]. При этом свёртывание падежей происходит в разных говорах по-разному, в одних говорах вытесняется датив, в других аккузатив, наблюдаются свои особенности парадигмы склонения для каждого рода. В михайловском островном немецком говоре имеет место трёхчленная падежная парадигма с вытеснением родительного падежа.

Несамостоятельность имени прилагательного проявляется в выборе грамматических категорий рода, числа и падежа. Единственной индивидуальной грамматической категорией имени прилагательного остаётся грамматическая категория степеней сравнения.

Положительная степень сравнения имени прилагательного является в исследуемом островном немецком говоре, как и в литературном немецком языке, исходной, на основе которой и от которой образуются сравнительная и превосходная степени сравнения имени прилагательного. Положительная степень сравнения имен прилагательных служит для констатации факта: определенного качества, которым обладает тот или иной предмет в определенный момент времени: [ˈkrouzər ˈhuŋgər] – großer Hunger; [nox tɛm ˈtarɣə ˈrɛɣə] – nach dem starken Regen; [ˈɑ:n ˈklɔ:nəs pɛt] – ein kleines Bett; [mɑ:n ˈi:vəs hɑ:s] – mein liebes Haus.

Сравнительная степень имени прилагательного используется для сопоставления качественных характеристик двух и более предметов и образуется синтетически, в том числе супплетивно, или аналитически.

Синтетически сравнительная степень имени прилагательного образуется с помощью суффикса -ər: [ˈfri:ər] – früher, [ˈʃe:nər] – schöner, [ˈtaerər] – teurer, [ˈfri:ər] – frischer. У односложных имен прилагательных происходит изменение корневых гласных а, о, и на соответствующий гласный с умлаутом, сопровождающееся процессом их делабиализация: [ˈlɛŋgər] – länger, [ˈvɛrmər] – wärmer, [ˈkɛldər] – kälter, [ˈklɛ:nər] – kleiner и др., но [ˈroudər] – roter,

[ˈkrouvər] – grober, [ˈpundər] – bunter. В ряде случаев, если основа прилагательного оканчивается на -ər, происходит диссимилиация: [ˈsɑ:vər – ˈsɑ:vənər] – sauber – sauberer, [ˈve:r – ˈve:nər] – schwer – schwerer.

В исследуемом островном немецком говоре присутствуют имена прилагательные, сравнительная степень которых образуется супплетивно: [ˈpɛsər] – besser (от [ku:t] – gut); [mɛ:r] – mehr (от [fi:l] – viel).

Сравнительная степень имени прилагательного может описываться аналитической конструкцией, состоящей из наречий [mɛ:r], [noχ mɛ:r] – mehr, noch mehr или [ˈvɛnijər], [noχ ˈvɛnijər] – weniger, noch weniger и прилагательного в положительной степени сравнения: [mɛ:r kalt] – mehr kalt, [noχ mɛ:r [tark] – noch mehr stark, [ˈvɛnijər ˈtuŋkəl] – weniger dunkel, [noχ ˈvɛnijər si:s] – noch weniger süß и др.

При сопоставлении качественных характеристик двух и более предметов в сравнительной степени используется частица [vi:] – wie, которая выражает значение частицы als литературного немецкого языка: [fi:l ˈɛldər / ˈje:nər / ˈhouyər vi:ˈiç] – viel älter /schöner/ höher als ich и др.

В качестве усилителей признака того или иного предмета, выражаемого прилагательным в сравнительной степени, выступают слова типа [kɑ:r net] – gar nicht, [fi:l] – viel, [ˈriçtiç] – richtig, [rɛçt] – recht, [ʃe:n] – schön, [ˈɑ:riç] – wirklich (sehr), [tark] – viel (stark). Например: [kɑ:r net ˈlɛŋgər] – gar nicht länger, [fi:l ˈkældər] – viel kälter, [ˈriçtiç ˈʃe:nər] – richtig schöner, [rɛçt ˈhɛlər] – recht heller, [ʃe:n ˈkle:nər] – schön (viel) kleiner, [ˈɑ:riç ˈrɛ:fər] – wirklich reifer, [tark ˈtærər] – viel (stark) teurer.

Превосходная степень имени прилагательного показывает наивысшую степень качества, которым наделен тот или иной предмет, и образуется синтетически, в том числе супплетивно, или аналитически. Для синтетического способа образования превосходной степени имени прилагательного в изучаемом островном немецком говоре применяется суффикс -st: [tɛr | tɛs | ti ˈʃe:nstə] – der (das, die) schönste, [tɛr | tɛs | ti ˈkri:nstə] – der (das, die) grünste. Корневые гласные [a], [o], [u] односложных имен прилагательных принимают умлаут: [tɛr | tɛs | ti ˈkle:nstə] – der (das, die) kleinste, [tɛr | tɛs | ti kre:stə] – der (das, die) größte, [tɛr | tɛs | ti ˈkli:çstə] – der (das, die) klügste и др., но [tɛr | tɛs | ti ˈroutstə] – der (das, die) roteste, [tɛr | tɛs | ti ˈkroufstə] – der (das, die) grobste, [tɛr | tɛs | ti ˈpundəstə] – der (das, die) bunteste. Имена прилагательные, основа которых оканчивается на -r, также принимают суффикс -st, при этом -r вокализируется: [tɛr ˈsɑ:fstə] – der sauberste, [tɛr ˈʃve:stə] – der schwerste и др. Суффикс -əst принимают имена прилагательные, основа которых оканчивается на -t. Согласно фонетическим особенностям михайловского островного немецкого говора, согласный [t] озвончается в положении между сонорным звуком и гласным: [tɛr | tɛs | ti ˈkældəstə] – der (das, die) kälteste (от [kalt] – kalt), [tɛr | tɛs | ti ˈɛldəstə] – der (das, die) älteste (от [ˈalt] – alt).

В исследуемом островном немецком говоре выявлены имена

прилагательные, которые образуют превосходную степень супплетивно: [tɛr | tɛs | ti ˈpɛstə] – der (das, die) beste; [tɛr | tɛs | ti ˈmɑːstə] – der (das, die) meiste; [tɛr | tɛs | ti ˈnɛçstə] – der (das, die) nächste.

В некоторых случаях превосходная степень имени прилагательного образуется при помощи словообразовательного элемента [ˈalɛr] – aller-, которое имеет усилительное значение: [ˈʊnsər ˈalɛr ˈjeːnstə hɑːs] – unser schönstes Haus, [ti ˈalɛr ˈpɛstə ˈʃtrɑːzə] – die beste Straße и др.

Неизменяемая (несклоняемая) форма имени прилагательного в превосходной степени является аналитической конструкцией, включающей элемент [ˈam] – am и прилагательное в превосходной степени: [ˈam ˈjeːnstə] – am schönsten, [ˈam ˈɛldəstə] – am ältesten, [ˈam ˈkreːstə] – am größten и др. Анализ языкового материала показывает, что прилагательное в подобной грамматической форме выполняет в предложении только функции предикатива.

В исследуемом островном немецком говоре, как и в литературном немецком языке, степени сравнения могут образовывать не все имена прилагательные. Данная грамматическая категория присуща только так называемым качественным именам прилагательным. Под таковыми понимаются имена прилагательные, которые обозначают признаки предметов и событий, обусловленные самой их природой (цвет, форма, и т.д.), и другие их характеристики, связанные с размером, протяженностью, интенсивностью и т.д. [Вольф 1978: 9]. Другими словами, качественные прилагательные выражают непосредственно воспринимаемые признаки предмета, в отличие от относительных имен прилагательных [Москальская 1961: 258].

Грамматическое значение рода, числа и падежа имени прилагательного в полной, сравнительной или превосходной степени сравнения, согласуемого с именем существительным, выражается его грамматическими формами в именной группе. В ней наиболее полно раскрываются отношения между признаком и определяемым словом. При этом имя прилагательное принимает полную (грамматически (не)выраженную) и/или краткую формы в функции определения [Смоля 2011: 66].

Полная (изменяемая, флективная) форма имени прилагательного может быть грамматически выраженной в том случае, если она – носитель и показатель рода, числа и падежа имени прилагательного.

Полная (изменяемая, флективная) форма имени прилагательного может рассматриваться и как грамматически невыраженная (грамматически нейтральная), характеризующаяся типичным для нее нейтральным окончанием -ə и не выражающая грамматические значения ни имени прилагательного, ни определяемого им имени существительного.

Краткая (неизменяемая, нефлективная) форма имени прилагательного, широко распространенная в атрибутивной функции вплоть до XVII века, прекратила практически полное существование в литературном немецком языке в первой половине XVIII века. Однако в пределах территориальных вариантов литературного немецкого языка сохраняется краткая форма имени

прилагательного в функции определения [Кузьмина 1961; Панкрац 1968; Нидерквель 1978; Москалюк 2002].

Наиболее частое употребление полной грамматически невыраженной и краткой форм прилагательного в именной группе позволяет говорить о нарушении согласования прилагательного с существительным в роде и падеже в единственном числе. Стремление к упрощению грамматических форм прилагательного, к монофлексии ведет к стиранию границ между сильным и слабым типами склонения имени прилагательного, к постепенному стиранию различий между особенностями склонения имени прилагательного после сопровождающих слов и без них. В грамматической системе михайловского островного немецкого говора выделяются, таким образом, два типа склонения прилагательного: слабый и смешанный. В говоре сохранились лишь элементы сильного типа склонения прилагательных.

Суммируя вышесказанное, представляется возможным подчеркнуть следующее. В островном немецком говоре имя прилагательное сохраняет грамматические категории рода, числа, падежа и степеней сравнения. Наиболее устойчивыми являются способы образования степеней сравнения прилагательного. Однако наблюдается стремление к употреблению аналитических конструкций для образования степеней сравнения прилагательного. Значительные изменения претерпевает грамматическая форма прилагательного в именной группе. Она подвергается процессу разрушения и упрощения. Основными причинами изменения языковой компетенции диалектоносителей является прежде всего длительное изолированное существование островного немецкого говора в иноязычном окружении, изменение этнолингвистической ситуации диалектного ареала, что, в свою очередь, оказывает непосредственное влияние на состояние грамматической системы в частности имени прилагательного.

ЛИТЕРАТУРА

1. Адмони В. Г. Введение в синтаксис современного немецкого языка / В. Г. Адмони. – М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1955. – 391 с.
2. Виноградов В. В. Русский язык (грамматическое учение о слове) / В. В. Виноградов. – М.: Высшая школа, 1972. – 613 с.
3. Вольф Е. М. Грамматика и семантика прилагательного: на материале иберо-романских языков / Е. М. Вольф. – М.: Наука, 1978. – 200 с.
4. Кузьмина А. И. Говор деревни Камыши и особенности процесса его сложения и развития: Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / А. И. Кузьмина; Томский гос. ун-т. – Томск [б. и.], 1961. – 14 с. – На правах рукоп.
5. Москальская О. И. Структурно-семантические разряды слов в составе части речи / О. И. Москальская // Вопросы германского языкознания. Мат-л второй научн. сессии по вопросам германского языкознания. – М., Л.: Изд-во Академии наук СССР, 1961. – С. 251-261.
6. Москалюк Л. И. Современное состояние островных немецких диалектов / Л. И. Москалюк. – Барнаул: Изд-во БГПУ, 2002. – 292 с.

7. Нидерквель О. Э. Некоторые тенденции развития прилагательных немецкого языка на основе адъективных парадигматических и синтагматических параметров в диалектологическом аспекте: Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / О. Э. Нидерквель. – М.[б.и.], 1978. – 29 с. – На правах рукоп.
8. Панкрац Г. Я. Нижненемецкий диалект в СССР (фонетика, словообразование, формообразование): Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Г.Я. Панкрац; ЛОЯИ АН СССР. – Л.[б.и.], 1968. – 49 с. – На правах рукоп.
9. Смоля М. С. Вариативность грамматических форм имени прилагательного в михайловском островном немецком говоре / М.С. Смоля // Мир науки, культуры, образования. – № 1. – Горно-Алтайск, 2011. – С. 64-67.
10. ЭНЦИКЛОПЕДИЧЕСКИЕ И ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ
Языкознание. Большой энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2000. – 688 с.

**ON THE GRAMMATICAL CATEGORIES OF THE ADJECTIVE
IN THE ISLAND GERMAN DIALECT OF THE ALTAI REGION**

M.S. Smolia

Altai State Pedagogical University, Barnaul

The article is focused on the analysis of the special aspects of the adjective grammatical system in the island German dialect, which has a tripartite gender and case paradigm, singular and plural forms. The degrees of comparison are described as the only independent grammatical category.

Key words: *grammatical category, grammatical meaning, grammatical form, island German dialect.*

Об авторе:

СМОЛЯ Марина Сергеевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкого языка Алтайского государственного педагогического университета, *e-mail*: sms_79.79@mail.ru.

УДК 811.112.2

**ПИСЬМА Т. МАННА:
ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКА И СТРУКТУРЫ**

И. А. Снежкова

Тихоокеанский государственный университет, Хабаровск

Статья посвящена исследованию особенностей языка и структуры писем великого немецкого писателя Т. Манна, оказавшего огромное культурное влияние на развитие немецкого языка. В центре внимания находятся особенности композиции, лексики, синтаксиса, словообразования и цитирования.

Ключевые слова: *самопрезентация, оценочность, эгоцентрированность, экспрессивность, императивность, политематичность, полифункциональность.*